



LLS TITANIUM srl
unipersonale

Via per Ospitaletto n°147
25046 Cazzago San Martino
Brescia - ITALY

Tel. +39.030.7255176
Fax +39.030.7255261

info@lls.it
P.I. e C.F. 03592570984



Condizioni Generali di Fornitura/General Terms of supply

Le presenti condizioni generali di fornitura, ove non derogate da specifico accordo scritto delle parti, si applicano a tutti gli ordini emessi da LLS TITANIUM Srl, e costituiscono parte integrante degli stessi.

These general terms and conditions of supply, unless expressly provided for by the written agreement of the parties, apply to all orders issued by LLS TITANIUM Srl and form an integral part thereof.

- 1. Natura ed efficacia** – Le presenti Condizioni Generali si applicano ad ogni Ordine di acquisto (di seguito l'“Ordine”) emesso da LLS TITANIUM Srl, tramite suoi procuratori debitamente autorizzati, nei confronti del Fornitore per la fornitura di Prodotti. Le Condizioni Generali formano parte integrante e sostanziale dell'Ordine cui si riferiscono e hanno lo scopo di stabilire i termini e le condizioni generali che regoleranno gli approvvigionamenti da eseguirsi in forza di specifici Contratti di Fornitura. Il Fornitore dovrà comunicare a LLS TITANIUM Srl l'accettazione dell'Ordine inviando a office@lls.it copia dell'ordine firmato per accettazione dal Legale Rappresentante. Il Contratto di Fornitura si intende concluso al momento della ricezione, da parte di LLS TITANIUM Srl, della Conferma d'Ordine. In ogni caso, anche in assenza di tale Conferma d'Ordine, il Contratto di Fornitura si considera concluso e sottoposto alle Condizioni Generali per silenzio assenso trascorsi 5 (cinque) giorni solari dalla data di invio dell'Ordine e, comunque, qualora il Fornitore dia inizio alla realizzazione e/o alla fornitura dei beni indicati nell'Ordine. Condizioni contrattuali differenti dalle Condizioni Generali che vengano allegare, richiamate, aggiunte o modificate dal Fornitore non avranno validità alcuna se non espressamente accettate per iscritto da LLS TITANIUM Srl.
- 2. Consegna dei prodotti** – Le modalità e i termini di consegna dei Prodotti sono specificati nell'Ordine. Tutti i Prodotti dovranno essere consegnati alla data e nel luogo specificati nell'Ordine. I termini convenuti per la consegna si intendono tassativi, e sono pertanto da escludersi i ritardi, a meno di espressa autorizzazione scritta di LLS TITANIUM Srl, fermo restando ogni diritto di LLS TITANIUM Srl al risarcimento del danno, nel caso in cui il Fornitore ritardi la consegna dei Prodotti, in tutto o in parte, rispetto alla data specificata nell'Ordine, LLS TITANIUM Srl avrà facoltà di risolvere il Contratto Fornitura in tutto o per la parte oggetto dell'inadempienza. Il diritto di proprietà e il rischio relativi ai Prodotti acquistati passa dal Fornitore a LLS TITANIUM Srl nel momento in cui LLS TITANIUM Srl emette comunicazione al Fornitore dell'avvenuta valutazione a campione della conformità di quanto approvvigionato, fermo restando la possibilità di LLS TITANIUM Srl di contestare la non conformità di parte della fornitura entro un tempo di 2 anni.

- 1. Nature and Effectiveness** - These General Terms and Conditions apply to each Purchase Order (hereafter the "Order") issued by LLS TITANIUM Srl, through its duly authorized procurators, against the Supplier for the Delivery of Products. The General Terms and Conditions form an integral and substantial part of the Order to which they relate and are intended to establish the general terms and conditions governing the supplies to be executed under specific Supply Contracts. The Supplier shall inform LLS TITANIUM Srl of the acceptance of the Order by sending to office@lls.it a copy of the signed order for acceptance by the Legal Representative. The Service Contract is to be concluded upon receipt by LLS TITANIUM Srl of the Order Confirmation. In any case, even in the absence of such Order Confirmation, the Supply Agreement shall be deemed to have been concluded and submitted to the General Terms for Silence Assent after 5 (five) calendar days from the date of dispatch of the Order, and in any case where the Supplier begin the realization and / or supply of the goods indicated in the Order. Terms and Conditions other than the General Conditions that are attached, recalled, added or modified by Supplier shall have no validity unless expressly accepted in writing by LLS TITANIUM Srl.

- 2. DELIVERY OF PRODUCTS** - Delivery terms and conditions of the products are specified in the Purchase Order. All Products must be delivered to the date and place specified in the Purchase Order. The deadlines agreed upon for delivery are deemed to be exhaustive and therefore delays may be excluded, unless express written permission is granted by LLS Titanium Srl, subject to any right of LLS Titanium Srl to compensation for damage, in case the Supplier delays the delivery of the products, in whole or in part, with respect to the date specified in the Purchase Order. LLS Titanium Srl shall have the right to terminate the Supply Agreement in whole or for the part of the defaulted. The ownership right and the risk related to the purchased products are passed by the Supplier to LLS Titanium Srl at the time when LLS Titanium Srl notifies the Supplier the conformity of what purchased against a sample evaluation, without prejudice to the possibility of LLS Titanium Srl to contest the non-compliance of part of the supply within a 2-years period.



LLS TITANIUM srl
unipersonale

Via per Ospitaletto n°147
25046 Cazzago San Martino
Brescia - ITALY

Tel. +39.030.7255176
Fax +39.030.7255261

info@lls.it
P.I. e C.F. 03592570984



3. Qualità e accettazione dei prodotti/servizi –

Il Fornitore garantirà che i processi, i prodotti e i servizi forniti corrispondano alla descrizione fornita e siano conformi alle relative specifiche, disegni, requisiti di processo, istruzioni di lavoro; Il Fornitore garantisce il rispetto di tutti i requisiti LLS TITANIUM Srl relativi all'approvazione di prodotti e servizi, metodi processi e apparecchiature oltre ai requisiti relativi all'approvazione del rilascio del prodotto; Il Fornitore si impegna ad impiegare personale con le qualifiche e l'esperienza adeguate a svolgere i compiti a lui assegnati e in numero sufficiente a garantire l'adempimento dei suoi obblighi per la specifica fornitura.

Il Fornitore accetta:

- i criteri di controllo per ogni indicatore, come di seguito :

- **indicatore puntualità:** la valutazione si basa sulla verifica della data di consegna a magazzino dell'ordine in confronto alla data di consegna indicata in S840201 " RDA interna LLS". Lo scostamento dalla data effettiva di consegna e quella richiesta viene valutato in percentuale rispetto al numero di giorni lavorativi intercorsi tra la data di inoltro ordine a fornitore e data di consegna richiesta. Esempio: data inoltro ordine 01/01/13 con consegna richiesta 31/01/13 = 22 gg/w ; consegna effettiva al 06/02/13 significa ritardo 4gg/w =18.1% .In base a questo vengono assegnate le votazioni come da seguente tabella sottostante;

IN TEMPO	PUNTUALITA' CONSEGNA						
	RITARDO						
	Fino a 5%	Da 6 % a 10%	Da 11 % a 20%	Da 21 % a 30%	Da 31 % a 40%	Da 41 % a 45%	Oltre 46%
9	8	7	6	5	4	3	2

- **indicatore documentazione :** la valutazione si basa sulla documentazione fornita dal fornitore e si verifica che corrisponda a quella che è stata richiesta al momento dell'ordine. In base a questo vengono assegnate le votazioni come da tabella sottostante;

DOCUMENTAZIONE			
Più di quello richiesto	Quanto richiesto	Meno di quello richiesto	Niente
9	8-6	5-4	3-2

- **indicatore quantità :** la valutazione si basa sulla quantità ricevuta a magazzino in relazione con la quantità indicata nell'ordine. In caso di una consegna inferiore o superiore all'ordine la votazione dipende dalla percentuale di particolari mancanti o eccedenti rispetto alla quantità d'ordine. In base a questo vengono assegnate le votazioni come da tabella sottostante;

CONTROLLO QUANTITA'				
0% : ±3%	±3% : ±10%	±10% : ±15%	±15% : ±20%	> o < del 20%
9-8	7-6	5	4	3-2

- **indicatore qualità :** si verificano le caratteristiche chiave del prodotto/servizio richiesto nell'ordine applicando un controllo del 3% del lotto, salvo diversamente indicato in ordine.

La percentuale di tolleranza sfruttata è quella che determina la valutazione come da tabella sottostante;

CONTROLLO QUALITA' (Sfruttamento tolleranza)						
< 40%	40% - 60%	60% - 80%	80% - 100%	Fuori tolleranza		
				0% : 20%	20% : 30%	> 30%
9-8	7	6	5	4	3	2

3. QUALITY & ACCEPTANCE OF PRODUCTS/SERVICES -

Manufacturing processes, products and supplied services must be conform to the description given by the Supplier & fully in line with the related specifications, drawings, production requirements or work instructions.

The Supplier ensures compliance with all the requirements of LLS Titanium Srl related to the products and services approval, process, methods & equipment in addition to the requirements related to the approval for the product release.

The Supplier agrees to employ qualified & experienced staff to perform their own tasks & to guarantee the fulfilment of their commitments regarding the specified supply.

The Supplier agrees with:

-Control criteria per each indicator as follows:

- **PUNCTUALITY:** The Evaluation is based on the verification/checking of the delivery of the goods at our warehouse compared to the delivery date indicated in the S840201 – LLS's internal form. The deviation between the effective delivery date and the required date is assessed in percentage compared to the number of working days between the date of transmission of the Purchase Order and the required date of delivery

(for instance: Purchase Order transmitted on 01/01/2013 with required delivery date 31/1/2013 = 22 working days – Effective Delivery date: 6/02/2013 It means 4 working days of delay = 18,1%

Based on this, the rating is assigned as shown in the table below:

IN TEMPO	PUNTUALITA' CONSEGNA						
	RITARDO						
	Fino a 5%	Da 6 % a 10%	Da 11 % a 20%	Da 21 % a 30%	Da 31 % a 40%	Da 41 % a 45%	Oltre 46%
9	8	7	6	5	4	3	2

- **DOCUMENTATION:** The evaluation is based on the documents provided by the supplier. The documents and the supplied material have to be compliant.

Based on this, the rating is assigned as shown in the table below:

DOCUMENTAZIONE			
Più di quello richiesto	Quanto richiesto	Meno di quello richiesto	Niente
9	8-6	5-4	3-2

- **QUANTITY:** The evaluation is based on the quantity actually received at our warehouse compared to the ordered quantity. In case of a delivery with inferior/superior quantities in comparison with the ordered quantity, the rating depends on the percentage of the lack of material or on the oversupply.

Based on this, the rating is assigned as shown in the table below:

CONTROLLO QUANTITA'				
0% : ±3%	±3% : ±10%	±10% : ±15%	±15% : ±20%	> o < del 20%
9-8	7-6	5	4	3-2

- **QUALITY:** It is based on the principal characteristics of the products/services required on the Purchase Order by applying an inspection on the 3% of the batch unless otherwise specified on the order.

The Percentage of the tolerance exploited is the one that determines the evaluation as shown in the table below:

CONTROLLO QUALITA' (Sfruttamento tolleranza)						
< 40%	40% - 60%	60% - 80%	80% - 100%	Fuori tolleranza		
				0% : 20%	20% : 30%	> 30%
9-8	7	6	5	4	3	2



LLS TITANIUM srl
unipersonale

Via per Ospitaletto n°147
25046 Cazzago San Martino
Brescia - ITALY

Tel. +39.030.7255176
Fax +39.030.7255261

info@lls.it
P.I. e C.F. 03592570984



Per ogni indicatore verrà attribuita una valutazione [Classe A: fornitori qualificati di affidabilità (media uguale o maggiore di 8) - Classe B: fornitori qualificati di affidabilità perfettibile (media superiore a 6, ma inferiore a 8); - Classe C: fornitori inaffidabili o non qualificati (media minore di 6)]

For each indicator, an evaluation will be assigned

CLASS A: Qualified Supplier of high reliability (equal or superior to 8)

CLASS B: Qualified Supplier of medium reliability (Superior to 6 but inferior to 8)

CLASS C: Unreliable or unqualified supplier (inferior to 6)

- le azioni di intensificazione a seguito di una valutazione di ogni indicatore in Classe B del Fornitore :

-Act of intensification following an evaluation for each indicator in CLASS B:

- classificazione B per indicatore puntualità: il Fornitore dalla prima consegna utile verrà sollecitato via mail alla consegna e sarà tenuto
- o alla conferma/tacito assenso della data di consegna, nel tal caso LLS TITANIUM Srl applicherà all'indicatore una tolleranza zero e si riserva di addebitare al fornitore un costo pari a 100€ per ogni giorno eccedente la data concordata;
- o alla modifica della data di consegna, nel tal caso LLS TITANIUM Srl si riserva di applicare al Fornitore una nota di credito pari a 100€ per ogni giorno eccedente la data in ordine;
- classificazione B per indicatore documentazione : il Fornitore dalla prima consegna utile sarà tenuto all'inoltro via mail di tutta la documentazione un giorno prima della spedizione, in caso contrario LLS TITANIUM Srl si riserva di non accettare i beni ordinati e restituirli a rischio e spese del Fornitore;
- classificazione B per indicatore quantità : il Fornitore dalla prima consegna utile è tenuto al rispetto stretto della quantità in ordine o eventualmente a una consegna eccedente e in tal caso LLS TITANIUM Srl si riserva di non riconoscere nessun costo al Fornitore per la quantità consegnata eccedente quella in ordine , in caso contrario LLS TITANIUM Srl si riserva di non accettare i beni ordinati e restituirli a rischio e spese del Fornitore;
- classificazione B per indicatore qualità : dalla prima consegna utile al controllo in accettazione della fornitura verrà applicato un controllo pari al 7% del lotto, nel tal caso LLS TITANIUM Srl si riserva di applicare al Fornitore una nota di credito pari al costo sostenuto per controlli aggiuntivi in accettazione;

- CLASS B FOR PUNCTUALITY : From the first delivery, the supplier will receive a reminder by mail & he will :
-be obliged to confirmation/tacit consent of the delivery date. In such case, LLS Titanium Srl will apply to the indicator a zero tolerance & reserves its right to charge the cost of 100 euro for each day of delay.

-To modify the delivery date. In such case, LLS Titanium Srl reserves its right to issue a debit note amounting to 100 euro for each day of delay.

•CLASS B FOR DOCUMENTATION: From the first delivery, the supplier must send by mail all documents one day before the shipment otherwise LLS reserves its right not to accept the ordered goods & to return them at Supplier's expenses.

•CLASS B FOR QUANTITY : From the first delivery, the Supplier must respect the ordered quantity.
In the case of exceeding quantities, LLS reserves its right not to accept the cost for the exceeding quantity and not to accept the ordered goods & to return it at Supplier's Expenses.

•CLASS B FOR QUALITY: From the first delivery to the Acceptance Control at the arrival of the supply, we will apply an inspection equal to the 7% of the batch, in that case LLS Titanium Srl reserves the right to apply a debit note of equal amount to the cost incurred for the additional controls during the acceptance of the supply.

Il Fornitore assicura alla LLS TITANIUM Srl il diritto di effettuare visite ispettive o di validazione processi/prodotti e riserva tale diritto anche ai clienti della LLS TITANIUM Srl;

Il Fornitore garantisce di rispettare i requisiti speciali, gli elementi critici e le caratteristiche chiave indicate nell'ordine ;

Il Fornitore garantisce di rispettare tutti i requisiti relativi a prove, ispezioni e verifiche (compresa la verifica del processo di produzione) indicati in ordine;

Il Fornitore accetta qualsiasi implementazione del sistema qualità che LLS TITANIUM ritenga opportuna, per ogni fase della fornitura e a qualsiasi livello della catena di fornitura;

Il Fornitore garantisce di utilizzare fornitori esterni designati o approvati da LLS TITANIUM Srl, comprese le fonti di processo (per esempio processi speciali);

Il Fornitore garantisce di notificare a LLS TITANIUM Srl processi, prodotti o servizi non conformi e ottenere l'approvazione per il loro smaltimento;

Il Fornitore garantisce che i prodotti forniti siano privi di parti contraffatte e/o riprodotte;

Il Fornitore deve comunicare alla LLS TITANIUM Srl le modifiche a processi, prodotti o servizi compresi i cambiamenti dei loro fornitori esterni o del luogo di produzione al fine di ottenere la vincolante/necessaria approvazione di LLS TITANIUM Srl;

Il Fornitore garantisce di avere e conservare sempre le informazioni documentate, compresi i periodi di conservazione e i requisiti di smaltimento;

Il Fornitore assicura il diritto di accesso da parte di LLS TITANIUM Srl, dei suoi clienti e delle autorità preposte, alle aree applicabili delle strutture e alle informazioni documentate applicabili, a qualsiasi livello della catena di fornitura

Il Fornitore garantisce che il proprio personale, e quello di eventuali subfornitori, sia al corrente:

- del loro contributo alla conformità del prodotto o servizio;
- del loro contributo alla sicurezza dei prodotti;
- dell'importanza di un comportamento etico;

The Supplier guarantees to LLS Titanium Srl the right to carry out onsite inspections or processes/products validation visits & reserves also the same right to LLS's customers.

The Supplier ensures the respect of special requirements, critical elements & key features indicated in the Purchase Order.

The Supplier ensures the respect of all the requirements related to tests, inspections & verifications (included the verification of the Product process) indicated in the Purchase Order.

In the case that LLS Titanium decides that it would be more convenient, the supplier has to accept any implementation of the quality system for each step of the supply.

The Supplier guarantees to use external supplier designated or approved by LLS Titanium Srl included the process sources (for instance Special Processes).

The Supplier assures LLS Titanium Srl about notifications related to any non-compliant process, product or service & must have the approval of LLS Titanium for the waste of the non-compliant material.

The Supplier guarantees that the supplied products are not counterfeit or copied.

The Supplier has to report to LLS Titanium Srl any modification on processes, products or services included the modifications of the external suppliers or any change of location of the production in order to get LLS's approval.

The Supplier ensures to have & save all the documented information included the retention period & waste requirements.

The Supplier ensures the right to LLS Titanium Srl and its Customers to have the possibility to visit the factory areas & to have access to the documented information regarding every step of the supply.

The Supplier ensures that its own staff & also the external supplier's staff is informed about :

- Their contribution related to the compliance of the product or service
- Their contribution to the safety of the products
- The importance of the ethical behavior.



LLS TITANIUM srl
unipersonale

Via per Ospitaletto n°147
25046 Cazzago San Martino
Brescia - ITALY

Tel. +39.030.7255176
Fax +39.030.7255261

info@lls.it
P.I. e C.F. 03592570984



4. **Garanzia Da Vizi** - Salvo diverso accordo scritto, tutti i Prodotti consegnati dal Fornitore saranno coperti da garanzia di buon funzionamento per un periodo non inferiore a 12 (dodici) mesi dalla data di consegna. LLS TITANIUM Srl avrà facoltà di ottenere il risarcimento da parte del Fornitore dei danni diretti conseguenti alla difettosità e/o non conformità del Prodotto rispetto a quanto ordinato.
5. **Riservatezza** - Ogni informazione tecnica, tecnologica, costruttiva e di processo e qualsiasi dato, disegno o specifica di cui il Fornitore venga in possesso o comunque a conoscenza per effetto dell'emissione di un Ordine o dell'esecuzione di un Contratto di Fornitura deve ritenersi strettamente confidenziale e pertanto soggetta all'obbligo di riservatezza. Il Fornitore si obbliga ad utilizzare tali informazioni confidenziali esclusivamente ai fini dell'esecuzione dei Contratti di Fornitura ed a mantenere l'obbligo di riservatezza per i 5 (cinque) anni successivi al completamento delle forniture.
6. **Sicurezza** - Il Fornitore si impegna a fornire esclusivamente Prodotti conformi alla normativa vigente e privi di sostanze identificate come SVHC (Substances of Very High Concern) di cui al regolamento CE 1907/2006 "REACH" e successivi aggiornamenti ed integrazioni.
7. **Responsabilità Verso Terzi** - Nel caso in cui LLS TITANIUM Srl dovesse essere convenuta in giudizio per responsabilità civile e/o contrattuale, imputabile alla difettosità e/o non affidabilità dei Prodotti forniti dal Fornitore, il Fornitore sarà obbligato a mantenere LLS TITANIUM Srl indenne ed a risarcire i danni eventualmente subiti da LLS TITANIUM Srl stessa. A tal fine, LLS TITANIUM Srl informerà tempestivamente il Fornitore sulle contestazioni di terzi attribuibili alla difettosità, non conformità o non affidabilità dei Prodotti forniti.
8. **Diritti Di Privativa Industriale** I risultati e/o le realizzazioni parziali, finali, conseguenti e derivanti dalle attività svolte dal Fornitore in esecuzione di Contratti di Fornitura eseguiti secondo specifiche tecniche fornite da LLS TITANIUM Srl, saranno di esclusiva proprietà di LLS TITANIUM Srl, unitamente a tutti gli inerenti diritti di proprietà intellettuale, senza limitazione di tempo e di territorio, e non daranno diritto ad alcun ulteriore compenso al Fornitore oltre a quello convenuto nel Contratto di Fornitura.
9. **Marchi** - Il Fornitore non potrà modificare, alterare, oscurare, rimuovere od in altro modo interferire con qualsiasi marchio, marchio di servizio, marchio di commercio, marchio verbale, marchio figurativo o altro segno distintivo eventualmente apposti sulle forniture su espressa richiesta di LLS TITANIUM Srl. Il Fornitore si impegna a non apporre alcun proprio marchio, marchio di servizio, marchio di commercio, marchio verbale, marchio figurativo o altro segno distintivo su Prodotti forniti in base ad apposite specifiche tecniche di LLS TITANIUM Srl, senza il previo consenso scritto di LLS TITANIUM Srl. Resta quindi convenuto che la violazione di tale divieto autorizzerà LLS TITANIUM Srl a non accettare la suddetta fornitura, a risolvere il relativo Contratto di Fornitura e a ottenere il risarcimento del danno subito.
10. **Fatturazione E Pagamenti** - Le fatture emesse dal Fornitore dovranno essere inviate, in formato digitale, office@lls.it. I pagamenti saranno effettuati secondo le modalità riportate nell'Ordine.
4. **Guarantee of vices** - Unless otherwise agreed, all Products delivered by the Supplier will be covered by a guarantee of good functioning for a period not less than 12 (twelve) months from the date of delivery. LLS TITANIUM Srl will be entitled to obtain damages from the Supplier for direct damages resulting from the defect and / or non-compliance of the Product with respect to what is ordered.
5. **Confidentiality** - Any technical, technological, constructive and process information, and any data, design or specification that the Supplier is aware or otherwise aware of as a result of the issuance of an Order or execution of a Supply Agreement must be considered strictly confidential and therefore subject to the obligation of confidentiality. The Supplier undertakes to use such confidential information solely for the purposes of the execution of the Supply Contracts and to maintain the obligation of confidentiality for the 5 (five) years following the completion of the supplies.
6. **Security** - The Supplier undertakes to provide only Products compliant with the current and non-identified substances as SVHC (Substances of Very High Concern) as per REACH Regulation 1907/2006 and subsequent updates and additions.
7. **Responsibility to Third Parties** - In the event that LLS TITANIUM Srl is liable for civil and / or contractual liability arising from the defects and / or non-reliability of the Products provided by the Supplier, the Supplier shall be obliged to keep LLS TITANIUM Srl indemnity and to compensate for any damages sustained by LLS TITANIUM Srl itself. To this end, LLS TITANIUM Srl will promptly inform the Supplier of any third party disputes that may be attributable to the defective, non-conforming or untrustworthy products provided.
8. **Industrial privatization rights** - The results and / or the partial, final, consequential and resulting results deriving from the activities performed by the Supplier in the execution of Supply Contracts executed according to technical specifications provided by LLS TITANIUM Srl will be the sole property of LLS TITANIUM Srl, together with all relevant intellectual property rights, without limitation of time and territory, and will not entitle any additional remuneration to the Supplier other than the one agreed upon in the Supply Contract.
9. **Trademarks** - The Supplier may not alter, obscure, remove or otherwise interfere with any trademark, service mark, trade mark, verbal mark, figurative mark or other distinctive sign attached to the express delivery of LLS TITANIUM Srl. The Supplier undertakes not to affix any of its own brand, service mark, trade mark, verbal mark, figurative mark or other distinctive sign on Products provided on the basis of specific technical specifications of LLS TITANIUM Srl without the prior written consent of LLS TITANIUM Srl. It is therefore agreed that the violation of this prohibition will authorize LLS TITANIUM Srl not to accept the aforementioned supply, to terminate its Supply Agreement and to obtain compensation for the damage suffered.
10. **Bills and payments** - Bills issued by the Supplier must be sent in digital format to office@lls.it. Payments will be made in accordance with the terms mentioned in the Order.



LLS TITANIUM srl
unipersonale

Via per Ospitaletto n°147
25046 Cazzago San Martino
Brescia - ITALY

Tel. +39.030.7255176
Fax +39.030.7255261

info@lls.it
P.I. e C.F. 03592570984



- 11. Risoluzione Dei Contratti Di Fornitura** - Nel caso di mancata o inesatta esecuzione dei Contratti di Fornitura da parte del Fornitore, LLS TITANIUM Srl potrà risolvere i medesimi ai sensi dell'art. 1454 c.c., mediante diffida ad adempiere nel termine di 7 giorni solari dalla ricezione da inviare al Fornitore mediante lettera raccomandata a.r. Se entro tale termine il Fornitore non avrà posto rimedio all'inadempimento totale o parziale, ferma la conseguente risoluzione automatica del Contratto di Fornitura, LLS TITANIUM Srl avrà diritto, senza necessità di azione giudiziale, di trattenerne, a titolo di acconto sul risarcimento dei danni derivanti dall'inadempimento, le somme comunque maturate a favore del Fornitore, anche in forza di forniture diverse da quella non eseguita o eseguita in modo inesatto, con rinuncia del Fornitore ora per allora a qualsiasi eccezione a riguardo.
- 11. Supply Contract Resolution** - In the event of Supplier's failure to execute Supply Contracts, LLS TITANIUM Srl may terminate these provisions according to art. 1454 c.c., by means of failure to fulfill within 7 days of receipt through registered letter to be sent to the Supplier. If, within this period, the Supplier does not remedy the default or partial failure to terminate the Supply Agreement, LLS TITANIUM Srl will have the right, without any need for legal action, to withhold payment of damages arising out of default, the sums still paid for in favor of the Supplier, also in the case of supplies other than those not executed or executed in an incorrect manner.
- 12. Recesso** - LLS TITANIUM Srl si riserva la facoltà di recedere dai Contratti di Fornitura non ancora integralmente eseguiti dal Fornitore, a proprio insindacabile giudizio e senza che a fronte di tale recesso possa esserle richiesto risarcimento od indennizzo alcuno, qualora si verifichi una delle seguenti ipotesi: 1) cessione, da parte del Fornitore dell'azienda o del ramo di azienda riguardato dalle prestazioni cui il Fornitore è obbligato ai sensi dei Contratti di Fornitura; 2) messa in liquidazione del Fornitore; 3) richiesta di fallimento del Fornitore o di assoggettamento ad altra procedura concorsuale. Il Fornitore dovrà informare LLS TITANIUM Srl a mezzo raccomandata A.R. del verificarsi di una delle suddette ipotesi, entro 15 (quindici) gg. solari dalla data dell'evento. LLS TITANIUM Srl potrà esercitare la facoltà di recesso di cui al presente articolo dandone comunicazione al Fornitore mediante raccomandata A.R., anticipata tramite fax o via e-mail, ed in tal caso farà fede la data del fax o della e-mail, da inviarsi entro 30 (trenta) gg. solari dal ricevimento della raccomandata di cui al comma precedente. Il recesso avrà effetto immediato, salvo diversi accordi tra LLS TITANIUM Srl e il Fornitore per il completamento delle forniture non ancora eseguite.
- 12. Withdrawal** - LLS TITANIUM Srl reserves the right to withdraw from the Service Contracts not yet fully executed by the Supplier, at its sole discretion and without any recompense or indemnification, if any of the following hypothesis: 1) the sale by the Company Provider or the branch of the business that the Supplier is obligated under the Contracts of Supply; 2) Liquidation of the Supplier; 3) Bankruptcy request or subjection to another contingency procedure. The Supplier shall inform LLS TITANIUM Srl by registered letter A.R. of the occurrence of one of these hypotheses, within 15 (fifteen) days from the date of the event. LLS TITANIUM Srl may exercise the right of withdrawal referred to in this article by giving notice to the Supplier by registered letter with advance notice by fax or e-mail. Withdrawal will take effect immediately, unless otherwise agreed between LLS TITANIUM Srl and the Supplier for the completion of supplies not yet performed.
- 13. Foro Competente** - Qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, esecuzione, risoluzione delle presenti Condizioni Generali, degli Ordini emessi da LLS TITANIUM Srl e dei relativi Contratti di Fornitura sarà devoluta alla competenza esclusiva del Foro di Brescia.
- 13. Competent forum** - Any dispute concerning the interpretation, execution, termination of these General Conditions, Orders issued by LLS TITANIUM Srl and its Supplementary Contracts will be transferred to the exclusive jurisdiction of the Forum of Brescia.